



BARATARIA. Revista Castellano-
Manchega de Ciencias Sociales

ISSN: 1575-0825

info@revistabarataria.es

Asociación Castellano Manchega de
Sociología
España

Gutiérrez Resa, Antonio

EL RETORNO DEL EMPERADOR TRAJANO A LA PUERTA DEL SOL: ORIGEN Y
SITUACIÓN ACTUAL DE RUMANIA

BARATARIA. Revista Castellano-Manchega de Ciencias Sociales, núm. 7, 2005, pp. 117-
138

Asociación Castellano Manchega de Sociología
Toledo, España

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=322127617006>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal

Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

EL RETORNO DEL EMPERADOR TRAJANO A LA PUERTA DEL SOL: ORIGEN Y SITUACIÓN ACTUAL DE RUMANIA

Antonio Gutiérrez Resa*

RESUMEN

La presencia en España de inmigrantes rumanos es una razón para saber quiénes son descendientes del emperador español Trajano. Un país, Rumanía, eminentemente agrícola y cuya población activa en 1930 ascendía a los 10,5 millones de personas. En la actualidad la industria rumana ocupa al 23% de la población activa mientras que la agricultura cuenta con el 40% de los 8.629.000 millones de personas activas de 22,5 millones de rumanos. Y junto a su agricultura e industria es de destacar su potencial cultural y turístico. Sin embargo la vida de los rumanos no es fácil cuando su sueldo medio es de 150 euros al mes, el precio a pagar por un piso de tres habitaciones son 30.000 euros. A pesar de todo, la entrada de Rumania en la Unión Europea prevista para el año 2007 es un reto para su futuro.

PALABRAS CLAVE

Emperador Trajano. Rumania país latino. País agrícola. Potencial cultural. Potencial turístico. Inmigrantes rumanos.

ABSTRACT

The presence in Spain of Romanian immigrants is an reason to find out who are the descendants of the Spanish Emperor Trajano. Romania is mainly an agricultural country whose active population amounted to 10,5 million in 1930. At present, the Romanian industry employs 23% of the active population, whereas agriculture accounts for 40% of the 8.629.000 of active population of 22.500.000 of Romanians. Next to its agriculture and industry, the cultural and tourist sectors offer great potential. However, the life of the Romanians es far from easy with an average salary of 150 Euro a month, the price to pay for a three-room flat amounts to 30.000 Euro. In spite of everything, the entry of Romania into the European Union scheduled for 1997 is a challenge for its future.

* Profesor de Sociología en la Universidad de Zaragoza

KEY- WORDS

Emperor Trajano. Romania Latin country. Agricultural country. Cultural potential. Tourist potential. Romanian immigrants.

1. EL RETORNO DEL EMPERADOR TRAJANO¹

El emperador español Trajano (Italica) alcanzaba las tierras de la actual Rumania (año 101-102 y 105-106) llegando a colonizar la antigua Dacia con las legiones formadas en el norte de España: la legión 23 Géminis, la Décima Asturiana y la Séptima de León. El monumento erigido por Trajano (año 109) y que recuerda aquellas efemérides se puede contemplar en la actual Adamclisi, cerca de Constanta (Dobrogea) y en la misma ciudad de Roma. Por aquel entonces, tres países históricos (principados) formaban Rumania: La Valachia, Moldavia y Transilvania. Tres territorios con una rica agricultura y productivas minas de oro y plata durante la época romana hasta la crisis del Imperio Romano en el siglo III. Tres territorios que a mediados del siglo XIX suman un total de 10 millones de habitantes: Valachia con 2.500.000 habitantes, Moldavia con 1.500.000 habitantes, y Transilvania con 1.486.000 habitantes (Constantinescu, 1996: 122 y 163); hemos de añadir los 1.085.000 habitantes de Banat Temisoara, los 300.000 habitantes de Bucovine y los 896.000 habitantes de Basarabia. El resto, más de dos millones de rumanos, se repartían en grupos de 50 ó 60.000 habitantes entre Bulgaria, Serbia, Polonia, Hungría y Macedonia.



A principios del siglo XX se puede comprobar el descenso en Rumania de la producción agrícola y el aumento de la producción industrial en el período de los años 1925-1939.

Producción agrícola-industrial entre 1925-1938 en Rumania

Años	Producción agrícola	Producción industrial
1925	68,2	31,8
1929	63,2	36,8
1934	53,4	46,6
1938	51,4	48,4

Fuente: (Constantinescu, 1996: 240).

Se puede comprobar a continuación que, a principios del siglo XX, de los 10,5 millones de rumanos activos es el 78,2% el que se dedica a las explotaciones de suelo mientras que la industria apenas si alcanza el 7,2%.

Población activa de Rumania (censo de 1930)

Clases de profesiones	Población activa (miles de personas)	%
Total	10.543,9	100
-Explotaciones de suelo	8.244,5	78,2
-Industria	759,1	7,2
-Comercio.crédito	337,4	3,2
-Transporte	179,2	1,7
-Instituciones públicas	485,0	4,6
-Salud, deporte, diversión y otros	537,7	5,1

Fuente: (Constantinescu, 1996 : 254).

En el siguiente cuadro se constata, finalizado el siglo XX, que la agricultura sigue teniendo su peso, aunque se aprecia el claro ascenso de la industria en Rumania. Se acortan las distancias entre la agricultura y la industria, y será, previsiblemente la entrada de Rumania en la Unión Europea, la que establezca los nuevos porcentajes correspondientes a la agricultura y la industria en Rumania, cuando en la actualidad la agricultura es de subsistencia.

Población activa de Rumania (año 2000)

Clases de profesiones	Población activa (miles de personas)	%
Total	8.629.000	
-Agricultura	3.523.000	40,8
-Silvicultura	47.000	
-Industria	2.004.000	23,2
-Minería	140.000	
-Mano de obra	1.691.000	10,5
-Energía eléctrica y térmica, gas y agua	173.000	
-Construcción	353.000	4,0
-Comercio	776.000	8,9
-Hoteles y restaurantes	93.000	
-Transportes y almacenamiento	326.000	3,7
-Correo y telecomunicaciones	93.000	
-Actividades financieras, bancarias y de seguros	74.000	
-Transacciones inmobiliarias y otros servicios	271.000	
-Administración Pública	147.000	
-Educación	421.000	4,8
-Sanidad y asistencia social	341.000	3,9
-Otras actividades	160.000	

Elab. Propia a partir de Anuarul Statistic al României, 2001.

La ratio de actividad es de 63,2% del total de la población con más de 15 años (ocupacional 58,8%); de los cuales: urbanos 56,1% y rurales 72%; hombres 70,6% de los de más de 15 años y mujeres el 56,4% del total de la población femenina de más de 15 años. Según el Anuario Estadístico Rumano de 2004, la población activa total es 9.915.000 de los que el 55,12% son hombres y 44,88% mujeres; la población activa urbana es 51,95% y la rural 48,05%, mientras que la ratio de actividad ha bajado del 65% en 1997 al 51% en el año 2003.

En la actualidad son los medios de comunicación quienes nos ilustran sobre los rumanos: suelen ser gitanos los que aparecen en los medios así como mafias que trafican con mujeres y hombres, por no decir de aquellos otros que nos ilustran sobre robos en bancos y en pisos acabados y a punto de entregar a sus dueños. Sin embargo, la mayoría de rumanos en España ocupa sus correspondientes puestos de trabajo, según los casos, los hay que con titulación superior trabajan por debajo de sus posibilidades y están aquellos otros, que tras años de estancia en España, han logrado ver reconocidos sus méritos en muy diversos ámbitos laborales.

El “El retorno del emperador Trajano a la Puerta del sol” puede ser igualmente retorno, a través de puertas ilustres en ciudades españolas como la Puerta del

Carmen en Zaragoza, o Torres de Serrano en Valencia, entre otras tantas. Así es porque estamos hablando, en principio, de los 11.164 rumanos inmigrantes en Madrid (Lora Tamayo, 2001), 25.000 en toda España y 14.000 en situación de trámite-espera según fuentes de la Embajada Rumana en Madrid. Así quedaba confirmado por el Anuario de Migraciones 2002 del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Y según la citada fuente eran 3.048 los trabajadores rumanos en España en el año 1999. Añadamos que en el 2005 los rumanos en España alcanzan el 4,3 % del total de inmigrantes que ya superan sobradamente los dos millones y medio según el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

Residentes Rumanos en España. Distribución por CC.AA. Año 2005

Comunidad Autónoma	Número
Andalucía	6.469
Aragón	8.386
Asturias	223
Baleares	990
Canarias	692
Cantabria	659
Castilla- La Mancha	9.686
Castilla y León	3.039
Cataluña	15.329
Com. Valenciana	14.062
Extremadura	208
Galicia	544
Madrid	24.646
Murcia	707
Navarra	574
País Vasco	1.044
La Rioja	1.427
Ceuta	6
Melilla	1
S/determinar	248
Total	88.940

Elab. Propia. Anuario de Migraciones de 2005. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

El cuadro anterior (marzo de 2005), tras el proceso de regularización, ha de ser completado diciendo que se ha dado de alta en la Seguridad Social a 45.421 rumanos. Ahora bien, según fuentes del INE el empadronamiento de rumanos es de 314.300 desconociéndose la distribución o reparto geográfico en España. Y según el último estudio de la misión en Rumanía de la Organización Internacional

para la Migración, España ocupa el segundo lugar de preferencia en el índice de destinos potenciales de los emigrantes rumanos. Italia, primer país en la lista, es preferido por el 30% de los encuestados. Las cifras que aparecen en la prensa española sobre el número de inmigrantes rumanos en España no siempre coincide, porque en “Documentos T.V.” se decía este verano de 2005 que el número de rumanos legales era de 180.000 mientras que los ilegales alcanzaban la cifra de 250.000. Los últimos datos son los que se reflejan a continuación

Residentes rumanos en España. Distribución por CC.AA. Padrón Año 2005

Comunidad Autónoma	Número
Andalucía	26.126
Aragón	24.645
Asturias	1.202
Baleares	3.618
Canarias	2.075
Cantabria	1.603
Castilla- La Mancha	34.694
Castilla y León	8.027
Cataluña	39.328
Com. Valenciana	60.608
Extremadura	2.059
Galicia	1.687
Madrid	96.437
Murcia	3.442
Navarra	1.969
País Vasco	4.253
La Rioja	5.585
Ceuta	7
Melilla	1
Total	317.683

Elab. Propia. INE

Los vínculos históricos y lingüísticos con España hacen de Rumania, en la actualidad, un país de obligado conocimiento e interés para los españoles; y más cuando un número importante de rumanos, algunos altamente cualificados (3,5% directivos y profesionales), “retornan” con raíces hispanas a la Puerta del sol de Madrid y a otras ciudades españolas. Un país, Rumania, con raíces latinas y que, conforme con las prioridades de España en temas de cooperación, podría ser un ámbito geográfico elegido para plasmar aquellas ayudas necesarias que favorecerían la profundización de su democracia, así como su integración en la OTAN y en la Unión Europea. De este modo Rumania, que posee un enclave geográfico

privilegiado, permitiría un mayor desarrollo, tanto propio como de sus vecinos búlgaros, ucranianos, moldavos y húngaros.

A pesar de los vínculos históricos entre España y Rumania, son Francia y Alemania los más importantes inversores en aquel país. Sin embargo, se pueden localizar empresas españolas de turismo en el Mar Negro, empresas eléctricas como Unión Fenosa en Bucarest y Bacau, y empresas de madera en la ciudad de PiatraNeamt.

2. LA PRENSA RUMANA

La prensa rumana, tanto conservadora, como crítica, se hacía eco a principios del año 2001 y a finales del año 2002 de algunos de los problemas que padece Rumania. Según el periódico Die Welt², la Europa Central y del Este, se dice, ha sufrido un boom económico, de manera que la ratio de desarrollo ha subido notablemente y la economía de mercado funciona hasta llegar incluso a Bulgaria y Rumania. Ahora bien, los hechos deben hablar por sí mismos y se debe acabar, en Rumania, con el exceso de burocracia, con los graves problemas ecológicos, con el crimen organizado, la corrupción y la pobreza así como con el trato a los niños institucionalizados, según el Informe de 12 de junio de 2001 de la Baronesa Emma Nicholson de Winterbourne, vicepresidenta del Parlamento Europeo y responsable de los informes sobre Rumania.

El diario Gardianul (El Guardián/Vigilante) del 13 de septiembre del año 2002 reflejaba la guerra que se estaba librando contra la corrupción continua y que “Millares de lei de los fondos FHARE quedaban “derretidos” por firmas/empresas fantasmas”. Igualmente decía otro titular que “los liberales critican los 600 días de gobernabilidad”. Otro diario, el Adevarul (La Verdad) del 21 de septiembre del año 2002 ofrecía titulares como “El gobierno de Nastase ha descubierto la pobreza”, o bien que el primer ministro Adrian Nastase atacaba duramente el Ministerio de Sanidad al decir “Precios increíblemente altos de las medicinas, juegos de interés y corrupción”. También se podía leer en el mismo periódico que la “Economía de Rumania no puede mejorarse sin una coherencia en las reformas”, que “El metro subirá a partir del 1 de octubre”, o que “Se ha descubierto una red de tráfico de carne viva en Gorj”.

En la actualidad, y tras las elecciones últimas de septiembre de 2004 el nuevo Presidente de Rumania es Traian Basescu y los titulares se suceden, como los aparecidos en Evenimentul Zilei (Evento del día) del 1 de julio de 2005: “El precio de un alcalde liberal es de 60.000 euros, refiriéndose al alcalde del municipio de Sacele (región de Brasov); “La historia del impuesto no pagado por la familia Basescu”, que hace referencia al hermano del Presidente de Rumania; igualmente se anuncian subidas del 5,2% en la energía eléctrica y el gas con el 10,2%.

3. TIERRA, CULTURA Y CIUDADES DE RUMANIA

En algo más de tres horas de avión se llega a Bucarest, la capital de Rumania. Un país con una densidad de población de 94,2 h/km². Rumania sigue siendo un país agrícola (40,8% de la población activa se ocupa del sector) con abundantes bosques, ríos de transparentes aguas, y llanuras inmensas cultivadas con maíz y girasoles (31% montañas, 36% de mesetas, colinas y prados, y 33% de campos dispuestos concéntricamente, en forma de anfiteatro). Hemos de destacar el Delta del Danubio que es una de las más amplias zonas de agua dulce de Europa, con 5.000 formas de vida salvaje, de las que 319 especies son de gran importancia y 12 especies de importancia mundial están en vías de extinción. Paradójicamente sus habitantes han conocido en los últimos 20 años un declive del 30% de la población. Las causas han sido la reducción de sus actividades tradicionales (pesca, caña de azúcar y agricultura) y la escasa y mala infraestructura. Rumania está situada en el sureste de Europa central, en el interior y exterior del arco de los Cárpatos, en el cauce inferior del Danubio (1.075 km) y con la salida al Mar Negro, a una distancia frente a las extremidades del continente que varían entre 1.050 km y 2.800 km. Está situada en la intersección de la paralela 45° N con el meridiano 25° E. El litoral rumano del Mar Negro se despliega a lo largo de 245 km, entre el pequeño lago Musura (frontera con Ucrania) y la localidad Vama Veche (frontera con Bulgaria). El pico más alto de Rumania es el Moldoveanu con 2544 m. El clima de Rumania es de clima templado-continental de transición, con influencias oceánicas desde el oeste, mediterráneas desde el sur-oeste y continental-extremo desde el norte-este. La temperatura media oscila entre los 8° y los 11,6°C. Es de destacar el enorme potencial hidrológico, la variedad de su vegetación, y la fauna (cabra negra, águila, osos, ciervos, lince, lobos, jabalí, ardillas). Igualmente reseñamos los recursos minerales (carbón: hulla, hierro, oro, plata y bauxita, sal, etc.); entre los puertos que dan al Mar Negro: Constanta (cuna del exilio del poeta Ovidio) y Mangalia (Calatis).

Rumania también ofrece al visitante monasterios del siglo XIII y XVI (Targoviste y Bucovina) con pinturas en el exterior de sus muros en perfecto estado. También cuenta con 519 museos que han sido visitados por 9.594.000 personas en el año 2000. En sus museos se pueden encontrar cuadros de extraordinaria factura de autores apenas conocidos en España (Nicolae Toniza 1886-1940, Stefan Dimitrescu 1886-1933, Gheorghe Petrascu 1872-1949, Abgar Baltazar 1880-1909, Nicolae Grigorescu 1838-1907, Iosif Iser 1881-1958, Camil Ressu 1880-1962, Alexandru Ciucurencu 1903-1977 o Stefan Popescu 1872-1948). Y entre los pintores modernos podemos citar al extraordinario Vasile Pop-Negresteanu (1955), Ion Sălisteanu (1929), Ion Zuculescu (1910-1962), Vasile Grigore (1935), Mariana Apostol (1950), George Apostu (1934-1986), Aurel Breilan (1929) y Henri Catargi (1894-1976), entre otros tantos.

Sobre el alojamiento turístico en Rumania podemos decir que en el año 2000 había 3.121 unidades de alojamiento turístico: hoteles y moteles 943, 1 hotel para

juventud, 2 hostales, 23 posadas, 165 cabañas turísticas, 140 camping, 1066 chalet turísticos y bungalows, 172 campamentos para estudiantes y preescolares, 361 pensiones turísticas urbanas y rurales, 240 pensiones agro-turísticas, 6 locales de paso, 1 pueblo de vacaciones y 5 espacios de alojamiento en barcos. En el año 2000 Rumania había recibido a 4.920.000 turistas de los cuales 867.000 eran extranjeros. Sus destinos principales fueron: litoral del Mar Negro, las localidades balnearias, montañas de los Cárpatos, Delta de Danubio y ciudades como Bucarest, Brasau, Cluj, Sigerisoara, etc. Los rumanos que salieron al extranjero de vacaciones en el año 2000 fueron 195.000 y sobre todo a Europa (182.000); se dirigieron a Hungría, Turquía, Yugoslavia y Polonia, etc.

Añadamos que hay 13.422 bibliotecas públicas a las que asistieron 6.025.000 lectores en el año 2000. Hay 279 salas de cine (113.956 plazas) con 4.450.000 espectadores en el mismo año y se proyectaron 179 películas en el año 2000. Teatros e instituciones musicales son 147, de los que 54 son teatros dramáticos, 26 teatros de marionetas 8 teatros de ópera y 10 teatros musicales-opereta, 18 filarmónicas u orquestas sinfónicas, 22 teatros de música popular y 1 circo nacional. Asistieron 5.423.000 a 16.242 espectáculos. Añadamos como detalle que el ciudadano paga el abono de radio (3.055.000 de ciudadanos) y de televisión estatal (3.462.000 de rumanos).

En deporte existen 8.272 federaciones que aglutinan a 22.737 deportistas profesionales. Se destaca el fútbol con 2264 federaciones y 86.377 deportistas; balón mano 1975 federaciones con 6859 deportistas; atletismo con 172 federaciones y 16.029 deportistas

Algunas de las ciudades rumanas como Bucarest, Cluj, Brasov, Bacau, PiatraNeamt, Timisoara, entre otras, albergan crudas paradojas. Bucarest es la capital de Rumania y cuyo primer documento data del 20 de septiembre de 1459 como residencia del Príncipe Vlad Tepes Drácula. Ha sido capital del país Rumano a partir de la segunda mitad del siglo XVII y de Rumania unificada desde 1862 siendo el centro político, económico y cultural-científico más importante. La lengua oficial es la lengua rumana, la fiesta nacional tiene lugar el 1 de diciembre y su bandera es tricolor: rojo, amarillo y azul en vertical. Es una república cuya constitución última data del año 1991(modificada-aprobada en referéndum del 23-10-2003), y cuya moneda es el “leu”.

En Bucarest como en otras ciudades se ven cafés-Internet, junto a una red de tranvías que cruzan la ciudad en todas las direcciones; falta añadir que los viajeros de los tranvías han de salvar un metro de desnivel para acceder a ellos. El metro en Bucarest se detiene, por averías, en más de una ocasión, y sus viajeros esperan pacientemente la reanudación del trayecto. Bucarest es la capital europea con más polución de Europa (273 toneladas de polvo en 30 días por km²). No obstante, esta ciudad de más de cinco siglos de antigüedad y con 2,5 millones de habitantes, presenta una mezcla de bella arquitectura y específica, estilo

Brancovenesc del s. XVIII, junto a la arquitectura, megalómana del dictador, de los años 80.

En Rumania hay 115 ciudades que utilizan transporte público urbano referido a los tranvías con 994,5 km, trolebús con 973,8 km y metro con 153,7 km. Y en el conjunto del país, de Rumania, la densidad de la red de ferrocarril por 1000 km² es de 46,2%. Hay 11.019 km de líneas de ferrocarril, mientras que las carreteras nacionales suman 14.824 km y modernizados 13.434 km.

Ahora bien, paseando por cualquiera de las citadas ciudades se ven los últimos modelos de coches de las marcas de prestigio y hasta de lujo de segunda mano. La explicación parece encontrarse tanto en la corrupción existente como en la economía sumergida que podría alcanzar hasta el 80% según algunos ciudadanos consultados. Y a partir de las fuentes informales de que estamos haciendo uso, aunque también figuran fuentes oficiales, podemos configurar algo más aquellas circunstancias, sobre todo económicas, que obligan a vivir a los rumanos en condiciones complicadas cuando entre el 20 ó 30% viven por debajo del umbral de la pobreza. Sobre todo, los aproximadamente 6 millones de rumanos jubilados o el 11% de parados oficiales que reciben ayudas. Y por añadidura diremos que la renta mínima garantizada para las familias con dos personas de que disponen es de 81 euros, cuando una guardería cuesta 21 euros y apenas si existen residencias privadas y, desde luego públicas.

4. ¿CÓMO VIVEN LOS ACTUALES RUMANOS

Viven en condiciones difíciles si tenemos en cuenta que el sueldo medio es de 150 euros, el sueldo mínimo es de 50 euros, un jubilado cobra 50 euros como máximo y un profesor universitario con 60 años y del máximo rango unos 600 euros al mes.

Salario medio neto				
1997	1998	1999	2000	2001
632.000 lei	1.042.000 lei	1.657.000 lei	2.529.000 lei	3.129.000 lei
(19,75 euros)	(32,56 euros)	(51,78 euros)	(79,031 euros)	(97,78 euros)

Fuente: (Dobrescu, 2001: 236)

Salario mínimo bruto					
Octubre 1996	Octubre 1997	Octubre 1998	Mayo 1999	Diciembre 1999	Febrero 2001
119.000 lei	250.000 lei	350.000 lei	450.000 lei	700.000 lei	1.400.000 lei
(3,71 euros)	(7,81 euros)	(10,93 euros)	(14,06 euros)	(21,87 euros)	(43,75 euros)

Fuente: (Dobrescu, 2001: 236)

Y según el Anuario Estadístico de Rumania 2001 el sueldo medio bruto es de 2.999.280 ley. Los hombres 3.243.125 y las mujeres 2.707.434. En el 2002 el sueldo bruto era de 170,92 euros y el sueldo neto de 121,8 euros.

También podemos destacar que el sueldo medio bruto en sanidad es 3.176.529 y en educación 3.067.799 ley; en cambio en actividades financieras, bancarias y de seguros el sueldo medio sube a 6.769.845. Con estas cifras no podemos sino aventurar la hipótesis de que docentes y sanitarios deben vivir complementariamente por otros medios. La pregunta inevitable es ¿por qué medios consiguen vivir?. En Rumania el índice de los precios de consumo en porcentaje, año 2000/1990 es de 111.777,1% del cual los productos alimenticios suponen 97.865,7%. Si comparamos a Rumania con España el índice de los precios al consumo es del 146,4% y los productos alimenticios el 132,9%.

Precios actuales con la nueva moneda

1 billete de metro	1,8 lei
1 billete de autobús	1 leu
1 litro de gasolina	3,42 lei
1kg de cebollas	6 lei
1kg de tomates	2 lei
1 pan	0,6 lei
1 zumo	2 lei
1 litro de leche	2,4 lei
1 mc de gas	0,69 lei
1 kw	0,27 lei
1 cocina de gas	1.200 lei
1 habitación de hotel	60 lei
1 billete de tren: Bucarest	23,5 lei (acelerado)
Bucarest/Constanza	29,4 lei (rápido)
1 billete de tren: Bucarest/Viena	249,1 lei

Fuente: Evenimentul Zilei 1 de julio de 2005 (Evento del día)

Añadamos que hace tres años (2002) 1 euro = 32.000 leu (moneda actual en Rumania). Sin embargo un billete de bus costaba 0,18 euros, un litro de gasolina 0,75 euros, 1kg de carne a partir de 3 euros y 1 litro de leche 0,7 euros.

Parados en Rumania (1995-2000)

Año	Total parados	Mujeres	%	Ratio (%)
1995	998432	551492	11,4	9,5
1996	657564	355435	7,5	4,6
1997	881435	428620	9,3	8,9
1998	1025056	485181	10,4	10,4
1999	1130296	530119	11,6	11,8
2000	1007131	471608	10,1	10,5

Fuente: Agencia nacional de ocupación de la fuerza de trabajo para el empleo. 2001

Del 10,5% de parados (1.007.131) 307.065 son beneficiarios de ayudas del paro (680484 ley por persona y mes) y ayuda para la integración profesional (381.440 ley); parados sin ninguna ayuda son 255.220 (5.828 son con estudios superiores). Las ayudas del paro y para la integración profesional las reciben durante 270 días como máximo; y aquellos que no consiguen reentrar en el mercado laboral perciben una ayuda económica durante 18 meses (281.326 ley por persona y mes).

El 46,9% de los trabajadores lo hacen en pequeñas y medianas empresas, es decir en 306.073 PYMES que han realizado el 55,9% del volumen de negocios del año 2000.

Situación de los accidentes de trabajo entre 1995-2001

Año	Total accidentados	Accidentados con incapacidad temporal	Accidentados mortales
1995	7820	7306	514
1996	8483	7931	552
1997	8277	7649	638
1998	7043	6512	531
1999	6590	6136	454
2000	6603	6123	480
2001	6322	5986	336

Fuente: (Ministerio de Trabajo y Solidaridad Social, 2001: 21)

Los casi 22.435.205 millones de rumanos, según el censo del 2000 (48,9% hombres y 51,1% mujeres) existentes con una esperanza de vida de 73 años los hombres y 76 años las mujeres, así como un índice de mortalidad del 11,4 por 1000 habitantes (nacen muertos el 2,9 por 1000 niños o bebés y mueren igualmente antes el cumplir el primer año el 18,6 de 1000 niños), índice de natalidad es 10,5 por 1000 habitantes, y cuyo incremento de la población es de -0,9 por 1.000 habitantes, (matrimonios 6,1 por 1000 y 1,37 por 1000 de divorcios) padecen serias dificultades para comprar un piso que puede oscilar en Bucarest entre los 10.000 y 60.000 euros; más exactamente, en la capital de Rumania y en el año 2003 un piso de dos habitaciones es más caro (20.000 euros) que otro de tres habitaciones, cuando hace tres años el precio habría sido de unos 8.000 euros. La razón la encontramos en que un piso de dos habitaciones es menos costoso de mantener, teniendo presente que la calefacción de un mes asciende a 50 euros y según el número de personas de cada comunidad. En la misma ciudad se puede comprobar cómo han ocupado las familias gitanas casas habitadas hasta los años 60 por familias de clase media, más tarde obligados a compartirlas con otros ciudadanos, y en la actualidad con inquilinos de etnia gitana. Y en cualquier otro lugar de la ciudad de Bucarest nos encontramos con ciudadanos que renuncian al agua caliente y la calefacción, por no poder pagar los 50 ó 78 euros al mes para tales menesteres, cuando el crudo

invierno de la ciudad puede llegar a alcanzar los -18°C . Claro que, no todos viven en grandes ciudades como Bucarest, si tenemos en cuenta que el 54,6% vive en ámbitos urbanos y el 45,4% en el medio rural, según las cifras oficiales.

Con más de 65 años (sumar: de 65 a 69 años son 1.095.114, de 70-74 son 891.832, de 75-79 son 598.029, de 80-84 son 219.126, y de 85 y más 181.412.). Pensionistas del campo son 1.751.000 y el resto son 4.359.000. De estos últimos cuatro millones la percepción media de un pensionista es de 937.170 ley/mes y que varía desde las más alta (superior integral) con 1.238.051 ley hasta la mínima (por viudedad) que es de 458.647 ley. En cambio si hablamos de los pensionistas del campo la media es de 188.383 ley. Las pensiones no contributivas suponen 331.381 ley al mes por persona. Y las pensiones I.O.V.R. (invalidez, huérfanos y viudas de guerra) perciben 1.199.498 ley/mes.

En todo el país hay 19 residencias públicas que atienden a 1.836 adultos/pensionistas. Y centros de cuidado y asistencia 993 que atienden a un total de 1003 usuarios que supone el 4,7% del total de mayores o ancianos.

Los rumanos que desean cultivarse algo más, deben pagar unos 3 euros por una novela y 9 euros por un libro especializado; y si desean viajar, una habitación en un hotel de dos estrellas les cuesta los 70 euros. Si los ciudadanos rumanos viajan en su propio coche, éste les habrá llegado a costar 3.900 euros (Dacia modelo antiguo) o bien 6.000 euros (modelo nuevo).

La breve perspectiva que hemos ofrecido sobre cómo viven los rumanos, la completaremos diciendo algo sobre sus jóvenes. El 45% de los jóvenes entre 15 y 24 años están en paro y la ratio de paro de los jóvenes es 2,5% más alta que la media nacional (10,4%); el 5% de los hogares son parejas jóvenes de entre 18 y 30 años que no siguen los patrones de sus padres. El divorcio y la soledad hacen acto de presencia. Falta de dinero, de trabajo, de vivienda, de posibilidad de futuro y falta de amigos, son los problemas que padecen los jóvenes. El 11% de los alumnos de los liceos de Bucarest se drogan (mayo de 2001 según la Dirección de Salud Pública de Bucarest). Las chicas algo menos que los chicos. El consumo de drogas crece con la edad. Y sobre las principales causas de divorcio entre las parejas jóvenes se contabiliza la infidelidad conyugal con el 12%, alcoholismo con el 10% y la violencia física 7%.

5. VISIÓN INSTITUCIONAL – OFICIAL DE RUMANIA

En la actualidad y según el profesor Emilian M. Dobrescu, sociólogo y secretario científico de la Academia Rumana (sección de Ciencias Económicas, Jurídicas y Sociológicas) son necesarias medidas urgentes para fortalecer las finanzas, la reforma del sistema social y sanitario, los derechos de propiedad, sueldos dignos que permitan servicios públicos conforme al estándar europeo y un precio de la energía eléctrica soportable. No ha de olvidarse, sigue diciendo el profesor

Dobrescu, que la población ha sufrido mucho en los últimos años, ya que el estándar de vida es el más bajo de entre todos los estados candidatos a entrar en la Unión Europea. Debemos tener presente que el sueldo medio neto en agosto del 2002 ha sido de 121 euros y el sueldo mínimo bruto 35,5 euros. A pesar de lo dicho, Rumania dispone de importantes recursos naturales, un notable capital humano (muchos de ellos hablan otra lengua) y una posición geográfica privilegiada al encontrarse en el cruce de los flujos del comercio eurasiático. Añade E. Dobrescu, que debe revitalizarse la industria y modernizar la agricultura autóctona. Los principales obstáculos en el camino de la reforma son básicamente tres: bloqueo financiero, revalorización de la moneda nacional (leu) y la falta de demanda. Añadamos que en el año 2000 han emigrado oficialmente 12.600 rumanos, lo que supone el 0,56 emigrantes por 1000 habitantes; no obstante y según el Instituto Nacional de Estadística Rumano, en el año 2000 fueron 13.438 rumanos las personas emigradas; claro que, según fuentes españolas, sólo en Madrid se contabilizan 11.164 rumanos.

En el año 2.000 el volumen de exportaciones de Rumania ha sido de 10.367 millones de dólares, de los cuales 268 millones de dólares son de agricultura-silvicultura y piscicultura; 10.094 millones de dólares en industria (manufactura 10.013 millones de dólares y carbón, petróleo y minerales 34 millones de dólares; otras actividades se refieren a energía eléctrica y térmica, gas y agua 47 millones de dólares). Las exportaciones son más del 80% con Europa, y sobre todo con Italia. En el caso de España Rumania le importa 130 millones de dólares y le exporta 114 millones dólares. En el año 2000 y sobre el año anterior el ritmo medio anual del PIB ha sido 101,8%. La contribución de las principales actividades a la realización del valor añadido bruto en 1999: agricultura, silvicultura, caza y pesca 15,1%; industria con construcciones 33,9% y servicios 51%. Y el poder adquisitivo de los rumanos es de 5.441 dólares por persona en el año 2000.

Entre los años 1999-2004 la exportación de Rumania con la UE ha crecido 2,37 creciendo el importe 2,64. La balanza comercial tiene un saldo negativo de -26.713 millones de euros; en 1994 de los 25 miembros de la UE, Italia, Alemania y Francia representaron el 61,2% de la exportación de Rumania y el 60,4% de la importación de los tres países citados. Son los textiles, la confección y el calzado los que representan el 37,9% de la exportación de Rumania a la UE, mientras que la maquinaria, aparatos, equipamientos y medios de transporte representan el 36,7% de la importación de Rumania de la UE (Botez, 2004). Se puede apreciar la concentración con tres países, lo que provoca problemas en su balanza comercial y de integración en la UE. En este sentido, España ocupa el puesto décimo entre los 15 países que tienen relaciones comerciales con Rumania.

Los indicadores de consumo que ha hecho públicos Rumania en el año 2001 son los siguientes.

Consumo por habitante y año en Rumania (año 2001)

Productos de consumo	Cantidades
Energía eléctrica	2.258 kw.
Carbón neto	1.019 kg.
Petróleo crudo	273 kg.
Gas natural	21,4 jigajoules
Gasolina	134 kg.
Patatas	176 kg.
Leche de vaca	226 litros

Fuente: Elab. Propia a partir de Anuarul Statistic al României, 2001.

Por otra parte presentamos el presupuesto que presentaba Rumania en el año 2000 así como los resultados de las elecciones que tuvieron lugar el 28 de noviembre y 12 de diciembre del año 2004

Presupuesto año 2000 (millones de lei)

Ingresos totales	120.342.242
Ingresos corrientes:	119.763.501
Fiscales	114.394.492
No fiscales	5.369.009
Ingresos de capital	120.960
Donaciones y esponsorizaciones	246.449
Ingresos por reembolsos	211.332
Gastos totales	149.167.917
Servicios públicos generales (Autoridades públicas)	7.683.148
Defensa, orden público y seguridad nacional	28.007.741
Sociales y culturales:	38.203.158
Educación	20.173.438
Sanidad	3.710.379
Cultura, religión, deportes-juventud	3.077.256
Asistencia social, pensiones, ayudas, indemnizaciones	11.242.085
Servicios y desarrollo público, viviendas, medio y agua	2.762.028
Acciones económicas:	24.388.267
Industria	4.213.644
Agricultura y silvicultura	9.091.809
Transporte y comunicaciones	9.769.655
Otras	1.313.159
Otras acciones: investigación científica	1.522.551
Otras	6.094.542
Transferencias de presupuesto de estado	2.553.961
Préstamos acordados	24.655
Pagos de intereses	43.219.414
Déficit	-28.825.575

Fuente: Elab. Propia a partir de Anuarul Statistic al României, 2001.

Las últimas elecciones presidenciales tuvieron lugar el 28 de noviembre de 2004. El 2º turno de escrutinio tuvo lugar el 12 de diciembre y ha salido elegido Traian Basescu con 15,23% del total de los votos, frente a su contra-candidato, Adrián Nastase que obtuvo solamente 48,77%.

Las elecciones presidenciales tuvieron lugar simultáneamente con las elecciones legislativas. Conforme la Constitución de Rumania cambiada en 2003, el mandato presidencial dura 5 años, en vez de 4, lo que significa que en futuro las elecciones presidenciales y legislativas tendrán lugar por separado.

A la Presidencia de Rumania han concurrido 12 candidatos. Adrián NASTASE y Traian BASESCU ha procedido a un segundo turno de escrutinio.

Escrutinio del 28 de noviembre de 2004:

- Adrián Nastase 40,97%
- Traian Basescu 33,86%
- Corneliu Vadim Tudor 12,57%
- Marco Bela 5,14%
- Gheorghe Coriolan Ciuhandu 1,89%
- George Becali 1,77%
- Petre Roman 1,34%
- Gheorghe Dinu 1,09%
- Marian Petre Milut 0,42%
- Ovidiu Tudorici 0,36%
- Aurel Radulescu 0,34%
- Alexandru Raj Tunaru 0,26%

Escrutinio del 12 de diciembre de 2004:

- Traian Basescu 51,23% = 5.126.794
- Adrián Nastase 48,77% = 4.881.520

Podemos añadir que la justicia en Rumania contaba en el año 2000 con 3511 jueces que atendieron 1.485.020 casos (penales: 296.544; civiles: 1.188.476). Un juez debe solucionar 423 casos por año. Algunos resultados son que 75.407 fueron condenados definitivamente (encarcelados son 37.659 personas); y la ratio de criminalidad por 100.000 habitantes es de 336.

6. SOBRE LA ENSEÑANZA, SANIDAD E INVESTIGACIÓN

La educación obligatoria tanto básica como media son nueve años. Comienza a los 7 años y acaba a los 14 años, completándose con dos años más de enseñanza media obligatoria. Y el conjunto de la población escolarizada es del 17% del total del país; ha bajado desde los años 1998 y 1999 de 4.631.000 estudiantes a 4.565.000 estudiantes en el año 2000-2001. También las escuelas se han reducido en 5.000 unidades, si bien ha bajado la tasa de natalidad. En educación especial primaria y secundaria existen 34.805 (año 2001) unidades. De las citadas para deficientes mentales 27.418, para ciegos 910 unidades y para sordos 1687, más otras para otro tipo de deficiencias.

Población escolar de todos los niveles 2000-2001

Unidades escolares	24.481
Población escolar	4.565.279
Estudiantes universitarios	533.152
Formación profesional (alumnos)	239.550
Formación técnica media (alumnos)	82.117
Institutos y Facultades Universitarias	822
Ratio por 10.000 habitantes:	
Alumnos	1525
Estudiantes (universitarios)	238
Estudiantes preuniversitarios que han estudiado	
lenguas modernas:	1.707.032 (total)
Inglés	864.170
Francés	580.481
Alemán	129.818
Español	5.689

Fuente: Anuarul Statistic al României, 2001.

Como pude observarse en Rumania existen diversos niveles educativos: primaria, secundaria, liceo, Formación profesional, Formación Técnico media y Formación superior Universitaria. Además en todos los niveles citados existe la opción voluntaria de estudiar en las lenguas maternas que sean minoritarias (húngaro, alemán, serbio, ucraniano, etc.).

Institutos Superiores y Facultades en Rumania, según ciudades

CiudadesN°	Institutos/facultades	Estudiantes/2000-2001
Bucarest	193	172.876
Iasi	64	50.376
Cluj-Napoca	58	50.484
Timisoara	53	39.932
Craiova	28	25.551
Brasov	22	21.375
Sibiu	19	14.193
Galati	14	14.047
Targu Mures	14	8.378
Pitesti	11	13.520
Ploiesti	6	6.239
Petrosani	4	4.918

Fuente: Anuarul Statistic al României, 2001.

Hemos de añadir que los datos referidos hasta aquí son sobre instituciones públicas; no obstante también existen 325 universidades privadas con 150.674 estudiantes, de los que en Bucarest se encuentran estudiando 72.505 universitarios. En el año 2002 el número total de universitarios era 31.498, bajando a 28.000 en el 2005, previéndose 20.112 para el año 2.016 (Pronóstico Universidad, Babes-bolyai de Cluj-Napoca).

Rumania edita 108 periódicos/diario; y 12 en lenguajes de las minorías. También podemos añadir que en Rumania existen en el año 2000 140 estaciones de radio públicas y 239 privadas; de televisión 74 estaciones públicas y 104 privadas. Abonos telefónicos 5.832.000 de los cuales 3.813.000 son de telefonía fija y 2.019.000 son de telefonía móvil.

En el ámbito sanitario público Rumania dispone en el año 2000 de 439 hospitales, 90 policlínicas, 908 Dispensarios médicos, 14 sanatorios, 11 Preventorios, 358 guarderías, 0 casas-cuna, 508 farmacias.

Unidades sanitarias y camas de propiedad pública. Año 2000

Unidades sanitarias	Número	Camas	Camas/1000 h.
Hospitales	439	166.817	7,4
		Obstetricia/Gine. 15.628	0,7
		Niños 21.547	1,0
		Nacidos/Inmadurs. 6.529	
Policlínicas	90		
Dispensarios médicos	908		
Sanatorios	14	4.280	
Preventorios	11	1.518	
Guarderías	358	20724	
Casas-cuna	-	-	
Farmacias	508		

Fuente: Anuarul Statistic al României, 2001. P. 180

Lo que se deduce es que, en el ámbito sanitario, han aumentado notablemente los servicios privados. Otros detalles significativos son los 6.720 enfermos de SIDA

En el ámbito universitario y en el año 1989 había 44 instituciones del estado con 160.000 estudiantes; tras 11 años, es decir en el año 2001, nos encontramos con 49 instituciones del estado, 285.000 estudiantes más, y 118. Que pagan tasas. En el ámbito privado se contabilizan 130.000 estudiantes universitarios.

Rumania dedicaba a la investigación en 1989 el 2,31% del PIB; en el año 1999 se ha dedicado el 0,34% (50% financiación pública). Intervienen 66 institutos con un total de 33.900 personas a tiempo completo de las que 20.500 son investigadores y 6.500 técnicos. Hemos de añadir que el potencial investigador de Rumania ha disminuido en un 30% en los últimos años debido a la fuga de cerebros, sobre todo jóvenes. En el año 2000 el total de gasto corriente dedicado a la investigación y desarrollo alcanza la cifra de 2.647,677 millones de lei de los que 460,823 millones lei para investigación básica, 1.636,223 millones lei investigación aplicada y 550,631 millones lei en desarrollo experimental. Según el Anuario Estadístico de Rumanía (2004) se ha dedicado a la investigación desde el presupuesto estatal (2003-2004) el 0,21% del PIB, el más bajo de todos los tiempos.

La sociedad civil en Rumania

Tipo de organización	Total año 2000
Total	39.838
Sindicatos y Confederaciones sindicales	5.042
Partidos, formaciones políticas, coaliciones	88
Uniones profesionales y patronales	883
Fundaciones, asociaciones culturales y deportivas	22.152
Organizaciones religiosas (culto)	11.673
Elab. Propia a partir de Anuarul Statistic al României, 2001	

7. FUTURO DE RUMANIA

Se necesita voluntad política y visión a largo plazo para hacer de Rumania un país moderno y con futuro. País que necesita un mayor tejido social, un mayor desarrollo de la sociedad civil y una mejor protección social para asegurar la confianza entre sus ciudadanos, amen de disminuir la corrupción y sanear la justicia. Sin embargo ha quedado bien patente la formación de sus gentes, el potencial agrícola que exige una transformación, las posibilidades industriales y turístico-culturales así como una naciente sociedad civil, y un cambio generacional de la clase política más distante del pasado. El Instituto de Proyección Económica de 2005, resumía así la situación de Rumania: el mercado laboral sufre una profunda transformación por la economía de mercado; estructuración ineficiente de actividades económicas (economía de Estado), bajo nivel de vida y sueldos bajos así como baja esperanza

de vida en comparación con los países desarrollados. Salida de jóvenes de Rumania, disminución de jóvenes preparados, y disminución de la población total debido a la subida del paro.

Digamos finalmente que aquellos lazos que estableció el emperador español Trajano, han de servir para que Rumania obtenga la suficiente ayuda europea-española, y logre entrar en la Unión Europea en la fecha fijada de 2007 con el necesario entusiasmo que deben procurar los políticos a sus ciudadanos.

NOTAS

¹ Agradezco las facilidades suministradas por el embajador de Rumania en España D. Stelian Oancea y al cónsul D. Nicu Stan. Gracias a él pude tener más fácil acceso a fuentes documentales en los diversos ministerios en la ciudad de Bucarest y especialmente en el Instituto Nacional de Estadística. Igualmente al profesor de la Academia Superior de Ciencias Sociales en la ciudad de Bucarest, Emilian Dobrescu. Al profesor de termodinámica en la Facultad de la Universidad de Bucarest, Cornelio Mihaila ; y entre otros tantos a la Ingeniera energética Daniela Marinescu y al director ejecutivo del Centro Nacional de Refugiados, el sociólogo D. Nicolae Carcu.

² *El Mundo*, febrero de 2001.

BIBLIOGRAFÍA

ADUMITRĂCESEI, I. D. y NICULESCU, N. G., (1998): *Economia românească postsocialistă Incotro Cum De ce*, Editura Economica, Bucuresti.

AGENDA (1999): *Punctele de vedere ale Cîmisiiei Europene în legătură cu solicitarea României de aderare la UE*, Unianea Eurpeana.

ANUARUL STATISTIC AL ROMÂNIEI, (1999-2004), Comisia Nazională pentru Saticică.

AXENCIUC, V., (2000): *Avuzia nazională a României. Cercetări istorice comparete*, Centrul Român de Economie Comparată si Consensuală, Bucuresti.

BELLI, N., (2001): *Tranzizia mai grea decât un război. România 1990-2000*, Editura Expert, Bucuresti.

BENEDEK, J., (2005): *Urban policy and urbanisation in the transittion Romania*, Babes-Bolyai University Cluj, Romania.

CEBUC, A., FLOREA, V. y LAPTOIU N., (1996): *Enciclopedia artistilor români contemporani*, Editura ARC 2000, Bucuresti.

CIUMARA, M., (1997): *Economie, politică si interesul național*, Editura Expert, Bucuresti.

COMISIA NAZIONALĂ PENTRU SATISTICĂ, (1998): *Mediul înconjurător în România*.

CONSTANTINESCU, N.N., (1996): *L'histoire de l'economie roumanine. De l'origine jusqu'à la deuxième guerre mondiale*, Editions Expert, Bucarest.

DOBRESCU, E.M., (1996): *Integrarea economică*, Editura Acadeiei Române, Bucuresti.

DOBRESCU, E.M.,(2000): *Integrarea economică, edizia a II-a revăzută si adăugită*, Editura All, Bucuresti.

DOBRESCU, E.M., (2000): *Românografia 2001. Bilanzsi perspective*, Editura Compania, Bucuresti.

DOBRESCU, E.M.,(2001): *România la începutul mileniului al treilea*, Lică, Pitesti.

GHIBUTIU, A.,(2000): *Serviciile si dezvoltarea. De la prejudecăzi la noi orizonturi*, Editura, Expert, Bucuresti.

IAUNCU, A.,(2000): *Politică si economie. Repere ale unui sistem economic performant*, IRLI-GRECC, Editura Expert, Bucuresti.

INSTITUTUL NATIONAL DE STATISTICA (2001): *Anuarul Statistic al Romaniei*, I.N.S. Bucuresti.

LORA TAMAYO, G., (2001): *Informe 2.000 sobre extranjeros en Madrid y en la Comunidad*, Madrid.

MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES (2002): *Anuario de Migraciones*, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Madrid.

MINISTERIO DE TRABAJO Y SOLIDARIDAD SOCIAL, (2001): *La Verdad económica*, nº 36.

MOLDOVEANU, M., (2000) (coord.): *Managementul culturii –universul rural*, Editura Expert, Bucuresti.

NEACSU, N., (2000): *Turismul si dezvoltarea durabilă*, Editura Expert, Coleczia Economia de piață, Bucuresti.

NEAGU, V., (2000): *Servicii si turism*, Editura Expert, Coleczia Economia României, Bucuresti.

NOVAK, C. si colaboratorii (1998): *Cartea albă a reformei învățământului*, Ministerul Educației Nazionale, decembrie 1998.

VV.AA. (1994): *Schwert und Goldhelm Silberschätze*, Museum für vor- und frühgeschichte –Archäologisches Museum- Schirn Kunsthalle Frankfurt.

VV.AA. (1995): *La peinture roumaine 1800-1940*, Pandora, Anvers.

VV.AA. (1996): *România, Atlas istorico-geografic*, Editura Academiei Române, Bucuresti.

ZAMFIR, C.,(2000): *Strategii antisărăcie si dezvoltare comunitară*, Editura Expert, Coleczia Dezvoltare comunitară, Bucuresti.

ZAMFIR, C., (2000): *Starea sociologiei societății românești la 10 ani de tranzitie*, Lucrările Congresului Nazional de Sociologie, decembrie 2000, Editura Expert, Bucuresti.